



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/ADN/5/Add.1  
16 June 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Европейского соглашения  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)

Третья сессия  
Женева, 27-28 августа 2009 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЕССИИ

Добавление<sup>1</sup>

Аннотации к повестке дня

**Пункт 1. Утверждение повестки дня**

1. Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить повестку дня сессии, подготовленную секретариатом и опубликованную в качестве документа ECE/ADN/5 и Add.1.

---

<sup>1</sup> Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/5/Add.1.

## **Пункт 2. Состояние Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)**

2. Договаривающимися сторонами ВОПОГ являются одиннадцать государств: Австрия, Болгария, Венгрия, Германия, Люксембург, Республика Молдова, Нидерланды, Российская Федерация, Румыния, Франция и Хорватия. ВОПОГ вступило в силу 29 февраля 2008 года, а прилагаемые Правила были введены в действие 28 февраля 2009 года для всех государств, которые стали Договаривающимися сторонами до 1 февраля 2009 года. Для государств, которые станут Договаривающимися сторонами по истечении этого срока, прилагаемые Правила будут введены в действие через месяц после сдачи ими на хранение своих документов о ратификации, принятии, утверждении или присоединении в соответствии с пунктом 2 статьи 11.

3. Поправки к ВОПОГ, принятые Административным комитетом на его первой сессии и распространенные для их принятия Договаривающимися сторонами в уведомлении депозитария C.N.615.2008.TREATIES-5 от 31 августа 2008 года, были введены в действие 28 февраля 2009 года.

## **Пункт 3. Вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ**

### **а) Признание классификационных обществ**

4. Административный комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что правительствами Венгрии и Германии передана информация (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/31/Add.1). Секретариат не получил каких-либо новых ходатайств с рекомендациями о признании дополнительных классификационных обществ.

### **б) Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги**

5. Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть полученную от Нидерландов информацию, касающуюся заявок на выдачу специальных разрешений, и принять решение о том, как поступать с такими заявками в будущем (неофициальный документ INF.4, представленный на пятнадцатой сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ).

### **с) Различные уведомления**

6. 16 апреля 2009 года секретариат направил письмо постоянным представительством Договаривающихся сторон ВОПОГ в Женеве, в котором содержалась просьба к странам

представить различные уведомления, требуемые согласно ВОПОГ (см. ECE/ADN/4, приложение). Постоянным представительством было предложено препроводить эту просьбу своим министерствам иностранных дел или другим министерствам, занимающимся вопросами ВОПОГ.

**d) Прочие вопросы**

7. Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть любые другие вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ.

**Пункт 4. Работа Комитета по вопросам безопасности**

8. Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть результаты состоявшихся на пятнадцатой сессии Комитета по вопросам безопасности дискуссий, которые касались предлагаемых поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ.

**Пункт 5. Программа работы и график совещаний**

9. Четвертую сессию Административного комитета планируется провести во второй половине дня 28 января 2010 года и в первой половине дня 29 января 2010 года в Женеве.

**Пункт 6. Выборы должностных лиц на 2010 год**

10. Ожидается, что Административный комитет изберет Председателя и заместителя Председателя своих сессий, которые состоятся в 2010 году.

**Пункт 7. Прочие вопросы**

11. Административный комитет, возможно, пожелает обсудить любые другие вопросы, которые могут возникнуть в связи с его работой и мандатом.

**Пункт 8. Утверждение доклада**

12. Административный комитет, возможно, пожелает утвердить доклад о работе своей третьей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

-----